|  |  |
| --- | --- |
| INTERESSENBEKUNDUNG | **MANIFESTAZIONE DI INTERESSE** |
| *(Sondierung für die Ermittlung von Wirt- schaftsteilnehmern für die Einladung zum Verfahren)* | *(Indagine esplorativa per l’individuazione di soggetti da invitare alla procedura)* |
| **für die Teilnahme am Verhandlungsverfahren unter dem Schwellenwert gemäß Art. 50 Absatz 1 Ziffer e) des GvD Nr. 36/2023 für DIE Dienstleistung DES WACHDIENSTES DER FREIEN UNIVERSITÄT BOZEN – SITZE VON BRIXEN UND BRUNECK** | **per la partecipazione alla selezione degli operatori economici da invitare alla procedura negoziata sotto soglia, ai sensi art. 50 c. 1 lett. e) del D.Lgs. n. 36/2023, per il servizio di vigilanza DELLA LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO – SEDI BRESSANONE E BRUNICO** |
| Der/die unterfertigein seiner/ihrer Eigenschaft als: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Il/la sottoscritto/ain qualità di: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| geboren in am | nato/a a il |
| dazu ermächtigt, folgende Firma zu verpflichten: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Rechtssitz der Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Geschäftsstelle der Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | abilitata/o/I ad impegnare legalmente la seguente ditta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  sede legale dell’impresa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  sede commerciale dell’impresa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| MwSt. Nr.:Steuernr.: | partita IVA n.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  codice fiscale n.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Tel. Nr. : | tel. n.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |
| **ERSUCHT** | CHIEDE |
|  |  |
| um Einladung zur **Teilnahme am Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle für die Dienstleistung des Wachdienstes der Freien Universität Bozen – Sitze von Brixen und Bruneck**. | di essere **invitato/a alla procedura negoziata sotto soglia per il servizio di vigilanza della Libera Università di Bolzano – sedi di Bressanone e Brunico.** |
|  |  |
| Zu diesem Zwecke und im Bewusstsein der strafrechtlichen Maßnahmen im Sinne des DPR 445/2000, welche im Falle unwahrer Unterlagen und Erklarungen vorgesehen sind, | A tal fine e consapevole delle sanzioni penali ai sensi del DPR 445/2000 previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate, |
|  |  |
| ERKLÄRT | **DICHIARA** |
| der Unterfertigte im Besitz der folgenden allgemeinen Teilnahmevoraussetzungen zu sein: | il sottoscritto di essere in possesso dei seguenti requisiti generali di partecipazione: |
| Besitz der allgemeinen Voraussetzungen, um mit der öffentlichen Verwaltung Verträge abschließen zu können und somit das Fehlen der Ausschlussgründe gemäß Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023; | possesso della capacità generale di contrarre con la pubblica amministrazione determinata dall’assenza di condizioni di esclusione indicate dagli articoli 94 e 95 del D.Lgs. 36/2023; |
| Eintragung im Handelsregister; | iscrizione nel registro delle imprese; |
| Besitz der Genehmigung zur Ausübung der Tätigkeit als Wachdienst; | autorizzazione a svolgere l’attività di vigilanza; |
| Besitz der Genehmigung, auf dem Gebiet der Autonomen Provinz Bozen die Tätigkeit als Wachdienst auszuüben bzw. die Voraussetzungen haben, diese Genehmigung vor Vertragsabschluss zu erhalten; | autorizzazione a svolgere l’attività di agenzia di vigilanza sul territorio della Provincia di Bolzano o essere in grado di ottenere l’autorizzazione prima della stipula del contratto; |
| Besitz der Bescheinigungen bezüglich Brandschutz und Erste Hilfe für mindestens 2 Wachen; | attestati antincendio e primo soccorso per almeno 2 guardie giurate; |
| keine Aufträge in Verletzung von Art. 53 Abs. 16/ter GvD Nr. 165/2001 vergeben zu haben; | non aver affidato incarichi in violazione dell’art. 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001 n. 165; |
| Bestehende Eintragung im telematischen Verzeichnis des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (www.ausschreibungen-suedtirol.it). | attiva registrazione nell’elenco telematico del Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (www.bandi-altoadige.it). |
|  |  |
| Mit freundlichen Grüßen | Distinti saluti |
|  |  |
| Datum | Data |
|  |  |
| Digitale Unterschrift | Firma digitale |